

“French Advisers' Heritage” in Civil and Commercial Code, especially in Book I and II

by

Shiori Tamura

(Faculty of Law, Thammasat University)

Contents

I.	Introduction
A.	“ <i>Kingdom of Siam: Draft Civil and Commercial Code</i> ” (1919)
B.	Origin of the Civil and Commercial Code, Book I and II (1923)
C.	Origin of the Civil and Commercial Code, Book III (1924)
D.	“ <i>French advisers' Heritage</i> ” in the current version of the Code
II.	Civil and Commercial Code (1923): Its Origin and Historical Development
A.	Explanation of the Tables
B.	Table 3: Book I on “General Principals”
C.	Table 4: Book II on “Obligations”
D.	Table 5: Book III on “Specific Contracts” — <i>uncompleted</i> —
III.	< Appendix A > Contents of Draft “Book on Obligations” (1919)
	< Appendix B > Contents of Draft “Book on Capacity of Persons” (1919) Contents of Draft “Law on Family Registration” (1919) Contents of Draft “Book on Things” (1919) Contents of Draft “Law on Conflicts of Law” (1919)
	< Appendix C > Contents of other related laws Contents of the “Law of Procedure in Civil Cases” Contents of “Bankruptcy Act of the Year R.S. 130”

I. Introduction

A. “Kingdom of Siam: Draft Civil and Commercial Code” (1919)

In 1919, Monsieur **René Guyon** (27 May 1876 – 1963), a former French legal adviser to the Kingdom of Siam, reported on the codification projects at that time in his publication “*The Work of Codification in Siam*” in Paris.¹ In this report, he mentioned a comprehensive draft for the whole civil and commercial code. According to his report, its *Draft “Book on Obligations”* would have contained more than 1,400 articles.² However, this draft was eventually not published officially. So, we had no possibility to know of its particular contents for long time. Even the author of an authoritative publication just on the issue of French contribution and influence upon the modern

1 This report was commented and translated into Thai language also in Thailand: สุรพล ไตรเวทย์: “การร่างประมวลกฎหมายในประเทศไทย โดยเรอเน่ กียอง หัวหน้าคณะกรรมการร่างประมวลกฎหมายประเทศไทย”, พ.ศ. 2550.

2 Guyon wrote on “Book on Obligations” in 1919: “The preliminary drafting of about 1400 Sections took some time (1908 – 1912), and a Draft was then submitted to the Revising Committee (1913), discussed and altered. [...] and the draft was finally completed by the insertion of the contract of mortgage and of the preferential rights on immovables (1917). Now that it has been adopted, it is under translation.” (สุรพล ไตรเวทย์, op. cit. p. 204f.)

codification in Thailand¹ did not mention to contents of the drafts for the civil and commercial code compiled by the group of the French advisers at all.

This situation has been changed recently. Most parts of the original drafts for the civil and commercial code could be successfully identified in the “*Phya Manava Rajsevi Library*” in the Main Library of Bangkok University. The special publication for the 100th anniversary of the birth of พระยามานวราชเสวี² has a detailed catalog of this library (รายชื่อหนังสือพระยามานวราชเสวีที่มีอยู่ในสำนักหอสมุดกลางมหาวิทยาลัยกรุงเทพ). In the part of books in foreign language (กรุมหนังสือภาษาอังกฤษ), there are following two entries;

- 55 Kingdom of Siam draft civil and commercial code: book on obligations
- 217 Kingdom of Siam draft civil and commercial code: book on obligations

With the recommendation letter from the dean of Faculty of Law, Thammasat University, I visited the Main Library of the Bangkok University on June 16. and 30, 2013. I was allowed by the director of the library to take photo pictures of the whole pages of the following two books;

- 217 Kingdom of Siam draft civil and commercial code: Book on Obligations
- 217.2 Kingdom of Siam draft civil and commercial code: Book on Capacity of Persons, Law on Family Registration, Book on Things, Law on conflicts of Laws, Law on Civil Procedure, Bankruptcy Act.

→ See the tables of contents in [Appendix]

Apparently, these documents are the original drafts which Monsieur **René Guyon** and other French advisers compiled during 1912 – 1919.

B. Origin of the Civil and Commercial Code, Book I and II (1923)

In order to confirm my supposition, I firstly tried to compare the articles of “*Civil and Commercial Code Book I and II*” (1923)³ with articles in the drafts (“*Book on Capacity of Persons*”, “*Book on Things*”, and “*Book on Obligations*”, Section 1 to 387). In general, Monsieur **René Guyon** and other French advisers had followed the so-called “*Justinian system*”, and they had not planed to set up any separated special book for general principles before other books for substantial provisions. As a result of my provisional research, I could really confirm that the Civil and Commercial Code, Book I on “*General Principals*” (1923) was a combination of articles mainly from the Drafts (1919) for “*Book on Capacity of Persons*”, “*Book on Things*”, and general parts in “*Book on Obligations*” while Book II on “*Obligations*” had directly adopted other articles from the Draft “*Book on Obligations*” almost unchanged.

C. Origin of the Civil and Commercial Code, Book III (1924)

Regarding the origin of the further parts of the Civil and Commercial Code, namely Book III on “*Specific Contracts*” and Book IV on “*Properties*”, there was almost no discussion on this issue in academic research.⁴ However, it could be strongly speculated that these parts of the code were basically compiled also in accordance with drafting works by the French advisers. In order to confirm this point, I tried to compare the articles on

1 ดร. ชาญชัย แสงศักดิ์: “อิทธิพลของฝรั่งเศสในการปฏิรูปกฎหมายไทย”, พ.ศ. 2539, น.46 – 61.

2 พระยามานวราชเสวี: “อุทาหรณ์สำหรับประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ บรรพ ๑-๒ ฉบับกรมร่างกฎหมาย”, พ.ศ. 2533.

3 ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ บรรพ ๑ และ ๒, พ.ศ. ๒๕๖๖

4 For instance, see “อิทธิพลของฝรั่งเศสในการปฏิรูปกฎหมายไทย” โดย ดร. ชาญชัย แสงศักดิ์, op. cit., หน้า๖๙.

several types of contrasts (“Sale”, “Exchange”, “Gift”, “Hire of Property”, “Hire purchase”, “Hire of Services”, and “Hire of Work”) in the Draft (1919) and the Civil and Commercial Code, Book III (1924 and 1928). As a result, I could clearly confirm that both versions of Book III are almost exclusively based on the Draft “Book on Obligations”, Division VII “Specific Contracts” (1919).

However, I would like to suspend my final confirmation until the whole articles of Book III will be completely researched.

D. “French advisers' Heritage” in the current version of the Civil and Commercial Code

Such facts as described above let us conclude that we have the contribution by the French advisers still alive in many parts of the current version of the Civil and Commercial Code. I would like to call such parts “French advisers' Heritage”. In order to exactly identify these parts, we would have to trace the development of each article from the Drafts (1919) over the first version of the code (1923, 24) and the initial version of current code (1925, 28) to its actual standing (1992~).

The following work is my first attempt to identify this heritage in the part of Book I and II. The drafting work of the French advisers was firstly adopted into the first version of the code in 1923 (Book I and II) and in 1924 (Book III). According to my own determination, 78 of the whole 105 articles in Book I and 340 of the whole 347 articles in Book II, totally 418 of 452 articles are the result of direct adoption of the drafting work by the French advisers.

In 1925, the new version of the Civil and Commercial Code, Book I and II were promulgated under strong influence of the German and Japanese Civil Code. The new Book I included also “Juristic Acts” and “Prescription”, the number of the articles in Book I swelled from 105 to 193. Furthermore, the new Book II was totally rewritten in accordance with the Japanese Civil Code. Nevertheless, certain parts of the “French advisers' Heritage” survived such a radical change of the arrangement of the code. 64 of the whole 193 articles in the Book I (1925) still maintained the heritage from its first version, namely 43 articles from Book I (1923) and 21 articles from Book II (1923). On the other hand, the importance of such a heritage was dramatically reduced in the new Book II (1925). Only 27 of the whole 347 articles in Book II (1923) were maintained in Book II (1925), and one article was introduced from Book I (1923) into Book II (1925).

In 1992, Book I of the Civil and Commercial Code experienced a radical reform once more. The most articles were newly composed and modernized, however, their contents and main purposes of the articles were largely preserved. Under this circumstance, 58 of the whole 228 articles in Book I (1992) still maintain the heritage from the Drafts (1919).

The provisional result of my research described above could be summarized as shown in a following table:

Table 1: “French advisers' Heritage” in Book I and II of the Civil and Commercial Code

	1923 (Heritage / Total)	1925 (Heritage / Total)	1992 (Heritage / Total)
Book I	78 / 105	64 / 193	58 / 228
Book II	340 / 347	28 / 259	(28 / 259)
Total	418 / 452	92 / 452	(86 / 487)

II. Civil and Commercial Code (1923): Its Origin and Historical Development

A. Explanation of the Tables

The following tables will show the historical development of the adoption of the Drafts (1919) from its initial state in the Code (1923) to the actual standing (1992 ~).

- The starting point of this table is the “*Civil and Commercial Code, Book I and II (1923)*”. The number of its each article is shown in the second column;

< Sample 1 >

Draft (1919)	Book I (1923)	Book I (1925)	Book I (1992)
ข้อความเบื้องต้น			
<i>Ob.1</i>	1	1	1
<i>Ob.2</i>	2	2	2

- As described above, the most articles in these Books were the adoption of the Drafts (1919), namely, Draft “*Book on Capacity of Persons*”, “*Book on Things*”, and “*Book on Obligations*”. The number of such muster articles in the Drafts are indicated in the first column. Following abbreviations are in use;

Table 2: Abbreviations

Ca.<###>	Article number of the Draft “ <i>Book on Capacity of Persons</i> ”
Th.<###>	Article number of the Draft “ <i>Book on Things</i> ”
Ob.<###>	Article number of the Draft “ <i>Book on Obligations</i> ”

- In <Sample 1>, Art. 1 and 2 of **Book I (1923)** stay next to the “***Ob.1***” and “***Ob.2***” in the first column of the **Draft (1919)**. This means, both articles in the Code (1923) had adopted the draft “Session 1” and “Session 2” (“Ob.1” and “Ob.2” are displayed in **Bold** and *Italic*, and the columns have the background in orange color).
- Furthermore, the background in orange color is extended to the third column, **Book I (1925)** and the fourth column, **Book I (1992)**. This means, these provisions have been maintained in the initial version of the current Civil and Commercial Code (1925) and also in its revised version (1992). So, these articles belong to “*French advisers' Heritage*”.
- In <Sample 2>, Art. 85 of **Book I (1923)** had its model in Section 106 of Draft “*Book on Capacity of Persons*” (1919). It was further adopted into **Book I (1925)**, Art. 85 Paragraph 2, but not maintained in the revised **Book I (1992)** while Section 107 of Draft “*Book on Capacity of Persons*” (1919) could be once adopted into **Art. 86 of Book I (1923)**, but could not survive the further historical development. Indeed, **Art. 82 of Book I (1925)** and **Art. 112 of Book I (1992)** show a quite similar concept to **Ca.107** of the Draft, however, they have their origin in other foreign laws than in the Draft (1919);

< Sample 2 >

Ca.104	84	81	110
Ca.106	85	85(II)	-
Ca.107	86	82	112

- Finally in <Sample 3>, **Art. 55 of Book I (1923)** had its model in Section 93 of Draft “*Book on Capacity of Persons*” (1919) while **Art. 54** did not have its origin in the Draft (1919). **Ca.82 – 86** of the Draft had contents relevant to it, but not identical with it;

< Sample 3 >

ส่วนที่ ๒ บุคคลวิกลจริต			
Ca.82, 83, 84, 85, 86	54	29	28(I)(III)
Ca.93	55	31	29

B. Table 3: Book I on “General Principals”

Draft (1919)	Book I (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
ข้อความเบื้องต้น			
<i>Ob.1</i>	1	1	1
<i>Ob.2</i>	2	2	2
<i>Ob.3</i>	3	3	3

บรรพ ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

ลักษณะ ๑ บทวิเคราะห์

<i>Ob.4</i>	4	-	-
<i>Ob.5</i>	5	-	-
<i>Ob.7</i>	6	226(I)	
<i>Ob.8</i>	7	-	-
<i>Ob.9</i>	8	204(I)	
<i>Ob.10</i>	9	8	8
<i>Ob.11</i>	10	-	-

ลักษณะ ๒ ปรับบทกฎหมาย

<i>Ob.12</i>	11	-	-
<i>Ob.13</i>	12	113	150
<i>Ob.14</i>	13	4(II)	4(II)
<i>Ob.15</i>	14	4(III)	4(III)
<i>Ob.16</i>	15	9	9
<i>Ob.17</i>	16	-	-
<i>Ob.18</i>	17	5	5
<i>Ob.19</i>	18	6	6
<i>Ob.20</i>	19	-	-
<i>Ob.21</i>	20	-	-
<i>Ob.22</i>	21	11	11
<i>Ob.23</i>	22	7	7

ลักษณะ ๓ วิธีตีความในเอกสาร

<i>Ob.24</i>	23	-	-
<i>Ob.25</i>	24	-	-
<i>Ob.26</i>	25	-	-
<i>Ob.27</i>	26	10	10
<i>Ob.28</i>	27	12	12
<i>Ob.29</i>	28	13	13
<i>Ob.30</i>	29	14	14

ลักษณะ ๔ ระยะเวลา

Draft (1919)	Book I (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
Ob.31	30	156	193/1
Ob.32	31	157(I)	193/2 sent.1
Ob.33	32	158 sent.1	193/3(II) sent.1
Ob.34	33	159(II)	193/5(II)
Ob.35	34	159(II)	193/5(II)
Ob.36	35	159(I)	193/5(I)
Ob.37	36	160	193/7
Ob.38	37	161	193/8
Ob.39	38	162	193/4

ลักษณะ ๕ บุคคลธรรมดา

หมวด ๑ สภาพบุคคล

-	39		15	15
Ca.3, 4, 5	40		Ca.3 → 19, Ca.4 → 20	19, 20
Ca.7	41		16	16
Ca.17, 18	42		18	18
Ca.22	43		44	37
-	44		48	41
-	45		50(I), 51	43, 44

หมวด ๒ ความสามารถ

ส่วนที่ ๑ ผู้เยาว์

Ca.76, 77	46		21	21
-	47		22	22
Ca.74	48		23	23
Ca.75	49		24	24
-	50		27	27(I)
Ca.79	51		-	-
Ca.80	52		137	175
Ca.81	53		-	-

ส่วนที่ ๒ บุคคลวิกลจริต

Ca.82, 83, 84, 85, 86	54		29	28(I)(III)
Ca.93	55		31	29
-	56		32	30
Ca.94	57		137	175
Ca.95	58		-	-

ส่วนที่ ๓ บุคคลมีกายพิการไม่สมประกอบ

-	59		34	32
-	60		35(I)	34(I)
-	61		35(II)	34(II)

Draft (1919)	Book I (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
-	62	137	175
-	63	-	-

หมวด ๓ สาบสูญ

Ca.24	64	53	48
Ca.25	65	54	49
Ca.26	66	56	51
Ca.27	67	57	52
Ca.28	68	58	54
Ca.29	69	59	55
Ca.30	70	60	56
Ca.31	71	61	57
Ca.32	72	62	58
Ca.33	73	63	60
Ca.34	74	64	61
Ca.35	75	65	62
Ca.36	76	66	63
Ca.37	77	-	-

ลักษณะ ๖ บุคคลนิติสมมต

หมวด ๑ ก่อตั้งและความสามารถแห่งบุคคลนิติสมมต

Ca.96	78	68	65
Ca.97, 98	79	70	67
-	80	71	68
Ca.99	81	72	-
Ca.100	82	73	-
Ca.101, 103	83	Ca.101 → 74	-

หมวด ๒ มูลนิธิ

Ca.104	84	81	110
Ca.106	85	85(II)	-
Ca.107	86	82	112
Ca.108, 109, 110	87	Ca.108,109 → 86, Ca.110 → 85	-
Ca.111	88	88	123
Ca.112	89	89	77
Ca.113	90	79	73
Ca.114	91	90	128
Ca.115	92	92	130
Ca.116	93	93	131
Ca.117	94	95	133
Ca.118, 119, 120	95	96	134

Draft (1919)	Book I (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
-	96		97(I)	136

ลักษณะ ๗ ทรัพย์

Th.1	97		98	137
Th.2, 3	98		100, 101	139, 140
-	99		102	-
-	100		103	-
-	101		107, 109	144, 146
Th.4	102		110	147
-	103		-	-
Th.5, 6	104		108	145
Th.7, 8	105		111	148

C. Table 4: Book II on “Obligations”

Draft (1919)	Book II (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
บรรพ ๒ ว่าด้วยหนี้ ภาค ๑ มูลแห่งหนี้ ลักษณ ๑ สัญญา หมวด ๑ บทวิเคราะห์			
Ob.40	106	-	
หมวด ๒ ว่าด้วยความสมบูรณ์แห่งสัญญา			
Ob.41	107	116	153
Ob.42	108	-	
Ob.43	109	-	
Ob.44	110	137	175
Ob.45	111	139	177
Ob.46	112	133	172(I)
Ob.47 sent.1	113	134	172(I)
Ob.48	114	138	176
ส่วนที่ ๑ ความไร้สามารถเข้าทำสัญญา			
Ob.49	115	131	170
ส่วนที่ ๒ ความยินยอม			
Ob.50	116	366 sent.1	
Ob.51	117	-	
(๑) คำเสนอกับคำสนอง			
Ob.52	118	361(I)	
Ob.53	119	-	
Ob.54	120	-	
Ob.55	121	356	
Ob.56	122	355	
Ob.57	123	354	
Ob.58	124	358	
Ob.59	125	-	
Ob.60	126	-	
Ob.61	127	359(I)	
Ob.62	128	359(II)	
Ob.63	129	130(II)	169(II)
Ob.64	130	130(I)	169(I)

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.65</i>	131		362	
<i>Ob.66</i>	132		363(I)	
<i>Ob.67</i>	133		364(I)(II)	

(๒) ความยินยอมบกพร่อง

<i>Ob.68</i>	134		119 sent.1	156(I)
<i>Ob.69</i>	135		119 sent,2	158
<i>Ob.70</i>	136		122	159(II)
<i>Ob.71</i>	137		121(II)	159(III)
<i>Ob.72</i>	138		128	166
<i>Ob.73</i>	139		126	164(II)
<i>Ob.74</i>	140		127	165
<i>Ob.75</i>	141		129	167
<i>Ob.76</i>	142		143	181
<i>Ob.77</i>	143		-	
<i>Ob.78</i>	144		143	181
<i>Ob.79</i>	145		141	179

(๓) สัตยาบัน คือเห็นชอบด้วยภายหลัง

<i>Ob.80</i>	146		140	178
<i>Ob.81</i>	147		142	180
<i>Ob.82</i>	148		140	178
<i>Ob.83</i>	149		139	177
<i>Ob.84</i>	150		139	177

ส่วนที่ ๓ วัตถุที่ประสงค์

<i>Ob.85</i>	151		113	150
<i>Ob.86</i>	152		-	
<i>Ob.87</i>	153		-	

ลักษณะ ๒ จัดการงานนอกสั่ง

<i>Ob.88</i>	154		395	
<i>Ob.89</i>	155		399 sent.1	
<i>Ob.90</i>	156		395	
<i>Ob.91</i>	157		-	
<i>Ob.92</i>	158		396	
<i>Ob.93</i>	159		397	
<i>Ob.94</i>	160		398	
<i>Ob.95</i>	161		-	
<i>Ob.96</i>	162		401(I)	

Draft (1919)	Book II (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.97</i>	163	-	
<i>Ob.98</i>	164	399 sent.1	
<i>Ob.99</i>	165	402(II)	
<i>Ob.100</i>	166	402(II)	
<i>Ob.101</i>	167	399 sent.2	
<i>Ob.102</i>	168	405(I)	
<i>Ob.103</i>	169	404	
<i>Ob.104</i>	170	402(II)	

ลักษณะ ๓ ลามมิควรไต้

<i>Ob.105</i>	171	406
<i>Ob.106</i>	172	-
<i>Ob.107</i>	173	407
<i>Ob.108</i>	174	408
<i>Ob.109</i>	175	-
<i>Ob.110</i>	176	412 sent.2, 413(I)
<i>Ob.111</i>	177	413(II) sent.1
<i>Ob.112</i>	178	412 sent.2, 414(I)
<i>Ob.113</i>	179	412 sent.1, 414(II)
<i>Ob.114</i>	180	412 sent.2
<i>Ob.115</i>	181	-
<i>Ob.116</i>	182	416(I)
<i>Ob.117</i>	183	416(II)
<i>Ob.118</i>	184	417
<i>Ob.119</i>	185	418

ลักษณะ ๔ ละเมิด

หมวด ๑ ความจะต้องใหม่เพราะละเมิด

Ob.120	186	420 , 423, 447
-	187	422, 424
Ob.121	188	429, 430
<i>Ob.122</i>	189	425
<i>Ob.123</i>	190	426
<i>Ob.124</i>	191	432(I)
<i>Ob.125</i>	192	432(III)

หมวด ๒ ยึดถือเอง ป้องกันชอบด้วยกฎหมาย คำ สั่งชอบด้วยกฎหมาย ความจำเป็น

Ob.127	193	-
--------	-----	---

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
-	194		451(I)	
Ob.128, 129	195		451(II)(III)	
Ob.130	196		449	
Ob.131	197		450	

หมวด ๓ คำสินไหมทดแทนเพราะทำละเมิด

Ob.132	198		438(II)	
Ob.133	199		439	
Ob.134	200		442	
Ob.135	201		444, 446	
Ob.136	202		443	
Ob.137	203		448	

ภาค ๒ หนี้ต่างประเภท

ลักษณะ ๑ หนี้มีเงื่อนไข

Ob.138(I)	204		144	182
Ob.139	205		150	188
Ob.140	206		-	
Ob.141	207		-	
Ob.142	208		-	

ลักษณะ ๒ หนี้มีเงื่อนไขเวลา

Ob.143	209		153	191
Ob.144	210		-	
Ob.145	211		154	192
Ob.146	212		-	

ลักษณะ ๓ หนี้มีเงื่อนไขเลือก

Ob.147	213		198	
Ob.148	214		198	
Ob.149	215		200(I)	
Ob.150	216		200(II)	
Ob.151	217		201	
Ob.152	218		-	
Ob.153	219		202 sent.1	

ลักษณะ ๔ เจ้าหนี้ถูกลูกหนี้หลายคน

หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

Ob.154	220		290	
---------------	-----	--	-----	--

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.155</i>	221		290	
<i>Ob.156</i>	222		290	
<i>Ob.157</i>	223		-	
<i>Ob.158</i>	224		-	

หมวด ๒ หันนี้ร่วมกัน

ส่วนที่ ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

<i>Ob.159</i>	225		291
<i>Ob.160</i>	226		-
<i>Ob.161</i>	227		297
<i>Ob.162</i>	228		-

ส่วนที่ ๒ เจ้าหนี้ร่วมกัน

<i>Ob.163</i>	229		298
<i>Ob.164</i>	230		300
<i>Ob.165</i>	231		-
<i>Ob.166</i>	232		-
<i>Ob.167</i>	233		-
<i>Ob.168</i>	234		-
<i>Ob.169</i>	235		-
<i>Ob.170</i>	236		-
<i>Ob.171</i>	237		-
<i>Ob.172</i>	238		299(I)
<i>Ob.173</i>	239		-
<i>Ob.174</i>	240		-
<i>Ob.175</i>	241		-
<i>Ob.176</i>	242		-
<i>Ob.177</i>	243		299(II)

(๑) ความเกี่ยวพันระหว่างลูกหนี้ร่วมกับเจ้าหนี้คนเดียว

<i>Ob.178</i>	244		-
<i>Ob.179</i>	245		291
<i>Ob.180</i>	246		-
<i>Ob.181</i>	247		292(I)
<i>Ob.182</i>	248		292(I)
<i>Ob.183</i>	249		-
<i>Ob.184</i>	250		-
<i>Ob.185</i>	251		-
<i>Ob.186</i>	252		294
<i>Ob.187</i>	253		-

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.188</i>	254		293	
<i>Ob.189</i>	255		-	
<i>Ob.190</i>	256		-	
<i>Ob.191</i>	257		295(I)	

(๒) ความเกี่ยวพันระหว่างลูกหนี้ร่วมกัน

<i>Ob.192</i>	258		296 sent.1
<i>Ob.193</i>	259		-
<i>Ob.194</i>	260		-
<i>Ob.195</i>	261		-
<i>Ob.196</i>	262		-
<i>Ob.197</i>	263		-

หมวด ๓ หนี้อันแบ่งออกมิได้

<i>Ob.198</i>	264		-
<i>Ob.199</i>	265		301, 302

ภาค ๓ โอนหนี้

ลักษณะ ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

<i>Ob.200</i>	266		303(I)
<i>Ob.201</i>	267		303(II)
<i>Ob.202</i>	268		-
<i>Ob.203</i>	269		-
<i>Ob.204</i>	270		-

ลักษณะ ๒ โอนสิทธิ

<i>Ob.205</i>	271		306
<i>Ob.206</i>	272		307
<i>Ob.207</i>	273		308(II)
<i>Ob.208</i>	274		-
<i>Ob.209</i>	275		-
<i>Ob.210</i>	276		-
<i>Ob.211</i>	277		-
<i>Ob.212</i>	278		-
<i>Ob.213</i>	279		-

ลักษณะ ๒ โอนหน้าที่ชำระหนี้

<i>Ob.214</i>	280		-
<i>Ob.215</i>	281		-
<i>Ob.216</i>	282		-

Draft (1919)	Book II (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
Ob.217	283	-	

ภาค ๔ ผลแห่งหนี้

ลักษณะ ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

Ob.218	284	-	
Ob.219	285	-	
Ob.220	286		374(I)
Ob.221	287		376(II), 375

ลักษณะ ๒ ชำระหนี้

หมวด ๑ ชำระหนี้และผู้ใดพึงชำระหนี้

Ob.222	288	-	
Ob.223	289		314
Ob.224	290		230(II)

หมวด ๒ ผู้ใดชอบที่จะได้รับชำระหนี้

Ob.225	291		315
Ob.226	292		315, 317
Ob.227	293		316, 318
Ob.228	294		-
Ob.229	295		319

หมวด ๓ การชำระหนี้มีอย่างไรบ้าง

Ob.230	296		320
Ob.231	297		321(I)
Ob.232	298		321(III)
Ob.233	299		320
Ob.234	300		-
Ob.235	301		195(I)
Ob.236	302		196(I)
Ob.237	303		196(II)
Ob.238	304		326(I) sent.1
Ob.239	305		326(I) sent.2
Ob.240	306		326(I) sent.3
Ob.241	307		326(II)
Ob.242	308		327(III)
Ob.243	309		327(I)
Ob.244	310		327(II)
Ob.245	311		325 sent.1

Draft (1919)	Book II (1923)	Book I, II (1925)	Book I (1992)
หมวด ๔ สถานที่ชำระหนี้			
<i>Ob.246</i>	312		324
<i>Ob.247</i>	313		324
หมวด ๕ เวลาชำระหนี้			
<i>Ob.248</i>	314		203
<i>Ob.249</i>	315		203
<i>Ob.250</i>	316		369
หมวด ๖ จัดสรรการชำระหนี้			
<i>Ob.251</i>	317		328
<i>Ob.252</i>	318		328
<i>Ob.253</i>	319		328
<i>Ob.254</i>	320		328(II)
<i>Ob.255</i>	321		328(II)
<i>Ob.256</i>	322		329(I)
ลักษณะ ๓ การไม่ชำระหนี้			
หมวด ๑ ลูกหนี้ผิดนัด			
<i>Ob.257</i>	323		203(I)
<i>Ob.258</i>	324		203(II)
<i>Ob.259</i>	325		-
<i>Ob.260</i>	326		-
<i>Ob.261</i>	327		206
หมวด ๒ ทางแก้ของเจ้าหนี้			
<i>Ob.262</i>	328		213, 215, 386
<i>Ob.263</i>	329		-
<i>Ob.264</i>	330		-
หมวด ๓ การชำระหนี้จะเพาะเจาะจง			
<i>Ob.265</i>	331		213(I)
<i>Ob.266</i>	332		213(II) sent.1
<i>Ob.267</i>	333		213(II) sent.2
<i>Ob.268</i>	334		213(III)
<i>Ob.269</i>	335		-
หมวด ๔ ค่าสินไหมทดแทน			
<i>Ob.270</i>	336		219
<i>Ob.271</i>	337		217

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.272</i>	338		-	

หมวด ๕ ทอดสินใหม่ทดแทนการไม่ชำระหนี้

<i>Ob.273</i>	339		222
<i>Ob.274</i>	340		223(I)
<i>Ob.275</i>	341		-
<i>Ob.276</i>	342		-
<i>Ob.277</i>	343		-
<i>Ob.278</i>	344		-

หมวด ๖ ข้อเบี่ยงปรับกับเงินมัดจำ

<i>Ob.279</i>	345		379 sent.1
<i>Ob.280</i>	346		384
<i>Ob.281</i>	347		380(I) , 381(I), 382
<i>Ob.282</i>	348		-
<i>Ob.283</i>	349		-
<i>Ob.284</i>	350		383(I) sent.1
<i>Ob.285</i>	351		380
<i>Ob.286</i>	352		-
<i>Ob.287</i>	353		378

ลักษณะ ๔ สิทธิของลูกหนี้

หมวด ๑ เจ้าหนี้ผิดนัด

<i>Ob.288</i>	354		208(I)
<i>Ob.289</i>	355		207
<i>Ob.290</i>	356		208(II)
<i>Ob.291</i>	357		-
<i>Ob.292</i>	358		-
<i>Ob.293</i>	359		208(I)
<i>Ob.294</i>	360		221, 330, 370(I)

หมวด ๒ วางทรัพย์สินชำระหนี้

<i>Ob.295</i>	361		331 sent.1
<i>Ob.296</i>	362		333(I)(II)
<i>Ob.297</i>	363		333(III)
<i>Ob.298</i>	364		339(I)
<i>Ob.299</i>	365		334, 339(II)
<i>Ob.300</i>	366		334(I)

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.301</i>	367		-	
<i>Ob.302</i>	368		336	
<i>Ob.303</i>	369		336	
<i>Ob.304</i>	370		-	
<i>Ob.305</i>	371		338	

ภาค ๕ สิทธิของเจ้าหนี้เหนือทรัพย์สินของลูกหนี้
 ลักษณะ ๑ สิทธิของเจ้าหนี้สามัญ และเจ้าหนี้มีบุริมสิทธิ
 หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

<i>Ob.306</i>	372		-
<i>Ob.307</i>	373		214
<i>Ob.308</i>	374		-
<i>Ob.309</i>	375		251
<i>Ob.310</i>	376		-
<i>Ob.311</i>	377		-
<i>Ob.312</i>	378		-
<i>Ob.313</i>	379		-

หมวด ๒ บุริมสิทธิพิเศษ

<i>Ob.314</i>	380		259, 273
<i>Ob.315</i>	381		-
<i>Ob.316</i>	382		274
<i>Ob.317</i>	383		275, 286
<i>Ob.318</i>	384		260
<i>Ob.319</i>	385		261
<i>Ob.320</i>	386		262
<i>Ob.321</i>	387		276
<i>Ob.322</i>	388		-
<i>Ob.323</i>	389		281
<i>Ob.324</i>	390		285
<i>Ob.325</i>	391		-
<i>Ob.326</i>	392		288
<i>Ob.327</i>	393		-
<i>Ob.328</i>	394		-
<i>Ob.329</i>	395		289

หมวด ๓ บุริมสิทธิสามัญ

<i>Ob.330</i>	396		253
<i>Ob.331</i>	397		255

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.332</i>	398		<i>257(I)</i>	

หมวด ๔ ลำดับก่อนหลังและผลแห่งบุริมสิทธิ

<i>Ob.333</i>	399		<i>277(I)</i>
<i>Ob.334</i>	400		<i>278(2)</i>
<i>Ob.335</i>	401		-
<i>Ob.336</i>	402		<i>279(II)</i>
<i>Ob.337</i>	403		<i>280</i>

ลักษณะ ๒ สิทธิแห่งเจ้าหนี้ที่จะฟ้องคดีของลูกหนี้

<i>Ob.338</i>	404		<i>233</i>
<i>Ob.339</i>	405		<i>234</i>
<i>Ob.340</i>	406		<i>235</i>
<i>Ob.341</i>	407		-
<i>Ob.342</i>	408		<i>236</i>

ลักษณะ ๓ สิทธิของเจ้าหนี้ที่จะเพิกถอนการซึ่งได้กระทำเพื่อฉ้อฉลสิทธิของตน

<i>Ob.343</i>	409		<i>237</i>
<i>Ob.345</i>	410		-
<i>Ob.346</i>	411		-
<i>Ob.347</i>	412		<i>239</i>
<i>Ob.348</i>	413		<i>240 sent.1</i>
<i>Ob.349</i>	414		<i>240 sent.2</i>

ภาค ๖ ความระงับหนี้

ลักษณะ ๑ การชำระหนี้

<i>Ob.350</i>	415		-
---------------	-----	--	---

ลักษณะ ๒ ปลดหนี้

<i>Ob.351</i>	416		<i>340</i>
---------------	-----	--	------------

ลักษณะ ๓ หักกลบหนี้

<i>Ob.352</i>	417		<i>341(I)</i>
<i>Ob.353</i>	418		<i>342(I)</i>
<i>Ob.354</i>	419		342
<i>Ob.355</i>	420		-
<i>Ob.356</i>	421		<i>347</i>
<i>Ob.357</i>	422		<i>343</i>

Draft (1919)	Book II (1923)		Book I, II (1925)	Book I (1992)
<i>Ob.358</i>	423		423	

ลักษณะ ๔ หนี้เคลื่อนหกลิ้นกัน

<i>Ob.359</i>	424		353 sent.1	
---------------	-----	--	------------	--

ลักษณะ ๕ อายุความ

หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

<i>Ob.360</i>	425		163	193/3
<i>Ob.361</i>	426		192(I) sent.1	193/24 sent.1
<i>Ob.362</i>	427		191	193/11
<i>Ob.363</i>	428		193	193/29
<i>Ob.364</i>	429		169 sent.1	193/12 sent.1
<i>Ob.365</i>	430		170(I)	193/13 sent.1
<i>Ob.366</i>	431		169, 170(II)	193/12 sent.2, /13 sent.2
<i>Ob.367</i>	432		182	193/25
<i>Ob.368</i>	433		190	193/26
<i>Ob.369</i>	434		189	193/27
<i>Ob.370</i>	435		183, 184	193/20, 193/21
<i>Ob.371</i>	436		185	193/22
<i>Ob.372</i>	437		186	193/23
<i>Ob.373</i>	438		172, 173	193/14, 193 /18
<i>Ob.374</i>	439		175	-
<i>Ob.375</i>	440		176	193/17(II)
<i>Ob.376</i>	441		178(I)	-
<i>Ob.377</i>	442		179	193/18
<i>Ob.378</i>	443		172	193/14 No.1
<i>Ob.379</i>	444		-	
<i>Ob.380</i>	445		180	193/16
<i>Ob.381</i>	446		181(I)	193/15(I)
<i>Ob.382</i>	447		181(II)	193/15(II)

หมวด ๒ ระยะเวลาอายุความ

<i>Ob.383</i>	448		165	193/34
<i>Ob.384</i>	449		166	193/33
<i>Ob.385</i>	450		167	193/31
<i>Ob.386</i>	451		168	193/32
<i>Ob.387</i>	452		164	193/30

D. Table 4: Book III on “Specific Contracts” — **uncompleted** —

Draft (1919)	Book III (1924)	Book III (1928)
บรรพ ๓ เอกเทศสัญญา		
ลักษณะ ๑ ซื้อขาย		
หมวด ๑ สภาพและหลักสำคัญของสัญญาซื้อขาย		
ส่วนที่ ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป		
<i>Ob.388</i> , 389	453	453
-	454	454
<i>Ob.390</i>	455	455
<i>Ob.391</i>	456	456
<i>Ob.392</i>	457	457
ส่วนที่ ๒ การโอนกรรมสิทธิ์		
<i>Ob.393</i>	458	458
<i>Ob.394</i>	459	459
<i>Ob.395</i>	460	460
หมวด ๒ หน้าที่และความรับผิดชอบของผู้ขาย		
ส่วนที่ ๑ การส่งมอบ		
<i>Ob.399</i>	461	461
<i>Ob.400</i>	462	462
<i>Ob.401</i>	463	463
<i>Ob.402</i>	464	464
-	465	465
-	466	466
-	467	467
<i>Ob.403</i>	468	468
<i>Ob.404</i>	469	469
<i>Ob.406</i>	470	470
<i>Ob.407</i>	471	471
ส่วนที่ ๒ ความรับผิดเพื่อชำระดอกเบี้ย		
<i>Ob.408</i>	472	472
<i>Ob.409</i>	473	473
<i>Ob.410</i>	474	474
ส่วนที่ ๓ ความรับผิดการรอนสิทธิ		
<i>Ob.412</i>	475	475
<i>Ob.413</i>	476	476
<i>Ob.414</i>	477	477
<i>Ob.415</i>	478	478
<i>Ob.417, 418</i>	479	479

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
Ob.419	480		480
Ob.421	481		481
Ob.422	482		482

ส่วนที่ ๔ ข้อสัญญาว่าจะไม่ต้องรับผิดชอบ

Ob.423	483		483
Ob.424	484		484
Ob.425	485		485

หมวด ๓ หน้าที่ของผู้ซื้อ

Ob.426	486		486
Ob.427	487		487
-	488		488
-	489		489
-	490		490

หมวด ๔ การซื้อขายเฉพาะบางอย่าง

ส่วนที่ ๑ ขายฝาก

Ob.429	491		491
Ob.430	492		492
Ob.431	493		493
Ob.433	494		494
Ob.434	495		495
Ob.435	496		496
Ob.436	497		497
Ob.437	498		498
Ob.438	499		499
Ob.439	500		500
Ob.440	501		501
Ob.441	502		502

ส่วนที่ ๒ ขายตามตัวอย่าง ขายตามคำพรรณนา ขายเพื่อชอบ

Ob.442(I)	503		503
Ob.443	504		504
Ob.444	505		505
Ob.445	506		506
Ob.446	507		507
Ob.447	508		508

ส่วนที่ ๓ ขายทอดตลาด

Ob.453	509		509
Ob.454	510		510
Ob.455	511		511
Ob.456	512		512
Ob.457	513		513

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
<i>Ob.458</i>	514		<i>514</i>
<i>Ob.459</i>	515		<i>515</i>
<i>Ob.460</i>	516		<i>516</i>
<i>Ob.461</i>	517		<i>517</i>

ลักษณะ ๒ แลกเปลี่ยน

Ob.462	518		518
<i>Ob.463</i>	519		<i>519</i>
<i>Ob.464</i>	520		<i>520</i>

ลักษณะ ๓ ให้

<i>Ob.465</i>	521		<i>521</i>
<i>Ob.466</i>	522		<i>522</i>
Ob.470	523		<i>523</i>
-	524		<i>524</i>
<i>Ob.468</i>	525		525
<i>Ob.469</i>	526		<i>526</i>
-	527		527
<i>Ob.475, 476</i>	528		<i>528</i>
<i>Ob.479</i>	529		<i>529</i>
<i>Ob.480</i>	530		<i>530</i>
-	531		<i>531</i>
Ob.481	532		<i>532</i>
Ob.485	533		<i>533</i>
-	534		<i>534</i>
-	535		<i>535</i>
<i>Ob.486</i>	536		<i>536</i>

ลักษณะ ๔ เช่าทรัพย์

หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

<i>Ob.487</i>	537		<i>537</i>
<i>Ob.488</i>	538		538
<i>Ob.489</i>	539		<i>539</i>
<i>Ob.491, 492</i>	540		<i>540</i>
<i>Ob.493</i>	541		<i>541</i>
<i>Ob.494</i>	542		<i>542</i>
<i>Ob.495</i>	543		<i>543</i>
-	544		<i>544</i>
-	545		<i>545</i>

หมวด ๒ หน้าที่และความรับผิดชอบของผู้ให้เช่า

<i>Ob.497</i>	546		<i>546</i>
<i>Ob.499</i>	547		<i>547</i>

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
Ob.500	548		548
Ob.501	549		549
Ob.498	550		550
Ob.503	551		551

หมวด ๓ หน้าที่และความรับผิดชอบของผู้เช่า

Ob.517	552		552
Ob.518	553		553
Ob.520	554		554
Ob.522	555		555
Ob.523	556		556
Ob.524	557		557
Ob.525, 527	558		558
Ob.528	559		559
Ob.529	560		560
Ob.531	561		561
-	562		562
Ob.532	563		563

หมวด ๔ ความระงับแห่งสัญญาเช่า

Ob.534	564		564
Ob.535	565		565
Ob.536	566		566
Ob.537	567		567
Ob.538	568		568
Ob.539	569		569
Ob.542	570		570
Ob.543	571		571

ลักษณะ ๕ เช่าซื้อ

-	572		572
-	573		573
-	574		574

ลักษณะ ๖ จ้างแรงงาน

Ob.547	575		575
Ob.548	576		576
Ob.549, 550	577		577
Ob.551	578		578
Ob.552	579		579
Ob.553	580		580
Ob.554	581		581
Ob.555	582		582
-	583		583

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
<i>Ob.557</i>	584		584
<i>Ob.558</i>	585		585
<i>Ob.559</i>	586		586

ลักษณะ ๗ จ้างทำของ

<i>Ob.560</i>	587		587
<i>Ob.561</i>	588		588
<i>Ob.562</i>	589		589
<i>Ob.563</i>	590		590
<i>Ob.564</i>	591		591
<i>Ob.565</i>	592		592
<i>Ob.566</i>	593		593
<i>Ob.567</i>	594		594
<i>Ob.570</i>	595		595
<i>Ob.571</i>	596		596
-	597		597
<i>Ob.572</i>	598		598
<i>Ob.575</i>	599		599
<i>Ob.576</i>	600		600
<i>Ob.577</i>	601		601
<i>Ob.578</i>	602		602
<i>Ob.582</i>	603		603
<i>Ob.583</i>	604		604
<i>Ob.584</i>	605		605
<i>Ob.585</i>	606		606
<i>Ob.586</i>	607		607

ลักษณะ ๘ รับขน

<i>Ob.587</i>	608		608
<i>Ob.588</i>	609		609

หมวด ๑ รับขนของ

<i>Ob.589</i>	610		610
<i>Ob.590</i>	611		611
<i>Ob.591</i>	612		612
<i>Ob.592</i>	613		613
<i>Ob.593</i>	614		614
<i>Ob.595</i>	615		615
<i>Ob.596</i>	616		616
<i>Ob.599</i>	617		617
-	618		618
<i>Ob.601</i>	619		619
<i>Ob.602</i>	620		620
<i>Ob.603</i>	621		621

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
<i>Ob.604</i>	622		622
<i>Ob.605, 606</i>	623		623
<i>Ob.607</i>	624		624
<i>Ob.608</i>	625		625
<i>Ob.609</i>	626		626
<i>Ob.612</i>	627		627
<i>Ob.614</i>	628		628
<i>Ob.615</i>	629		629
Ob.616	630		630
Ob.617, 618, 619	631		631
<i>Ob.620</i>	632		632
<i>Ob.621</i>	633		633

หมวด ๒ รับขนคนโดยสาร

<i>Ob.623</i>	634		634
<i>Ob.624</i>	635		635
<i>Ob.625</i>	636		636
<i>Ob.626</i>	637		637
<i>Ob.627</i>	638		638
<i>Ob.628</i>	639		639
<i>Ob.629</i>	640		640

ลักษณะ ๙ ยืม

หมวด ๑ ยืมใช้คงรูป

<i>Ob.630</i>	641		641
<i>Ob.631</i>	642		642
<i>Ob.633, 634, 635</i>	643		643
<i>Ob.636</i>	644		644
<i>Ob.637</i>	645		645
<i>Ob.639, 640</i>	646		646
<i>Ob.641</i>	647		647
<i>Ob.646</i>	648		648
<i>Ob.647</i>	649		649

หมวด ๒ ยืมใช้สิ้นเปลือง

<i>Ob.648, 649</i>	650		650
<i>OB.650</i>	651		651
<i>Ob.652</i>	652		652
<i>Ob.653</i>	653		653
<i>Ob.654</i>	654		654
<i>Ob.655</i>	655		655
<i>Ob.656</i>	656		656

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
	ลักษณะ ๑๐ ฝากทรัพย์		
	หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป		
<i>Ob.657</i>	657		657
-	658		658
Ob.659	659		659
Ob.660, 661	660		660
<i>Ob.663(I)</i>	661		661
<i>Ob.664</i>	662		662
<i>Ob.665</i>	663		663
<i>Ob.666</i>	664		664
<i>Ob.667</i>	665		665
<i>Ob.668</i>	666		666
<i>Ob.669</i>	667		667
<i>Ob.671</i>	668		668
<i>Ob.672</i>	669		669
<i>Ob.673</i>	670		670
<i>Ob.678</i>	671		671
	หมวด ๒ วิธีเฉพาะการฝากเงิน		
<i>Ob.679</i>	672		672
<i>Ob.680</i>	673		673
	หมวด ๓ วิธีเฉพาะสำหรับเจ้าสำนักโรงแรม		
<i>Ob.681(II)</i>	674		674
<i>Ob.682, 683</i>	675		675
-	676		676
<i>Ob.684</i>	677		677
<i>Ob.685</i>	678		678
<i>Ob.686</i>	679		679
	ลักษณะ ๑๑ ค้ำประกัน		
	หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป		
<i>Ob.687</i>	680		680
<i>Ob.688, 690</i>	681		681
<i>Ob.692</i>	682		682
<i>Ob.693</i>	683		683
<i>Ob.694</i>	684		684
<i>Ob.695</i>	685		685
	หมวด ๒ ผลก่อนชำระหนี้		
<i>Ob.696</i>	686		686

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
Ob.697	687		687
Ob.698	688		688
Ob.699	689		689
Ob.700	690		690
Ob.701	691		691
Ob.703	692		692
	หมวด ๓ ผลภายหรั่งชำระหนี้		
Ob.704(I)	693		693
Ob.705	694		694
Ob.706	695		695
Ob.707	696		696
Ob.708	697		697
	หมวด ๔ ความระงับสิ้นไปแห่งการค้าประกัน		
Ob.709	698		698
Ob.710	699		699
Ob.712	700		700
Ob.713	701		701
	ลักษณะ ๑๒ จำนอง		
	หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป		
Ob.714	702		702
Ob.715	703		703
Ob.717	704		704
Ob.718	705		705
Ob.719	706		706
Ob.720	707		707
Ob.722	708		708
Ob.723	709		709
Ob.724	710		710
Ob.725	711		711
Ob.726(I)	712		712
Ob.727	713		713
Ob.728	714		714
	หมวด ๒ สิทธิจำนองครอบเพียงใด		
Ob.729	715		715
Ob.730	716		716
Ob.731	717		717
Ob.732	718		718
Ob.733	719		719

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
<i>Ob.734</i>	720		<i>720</i>
<i>Ob.735</i>	721		<i>721</i>
	หมวด ๓ สิทธิแลหน้าที่ของผู้รับจ้างอองแลผู้จ้างออง		
<i>Ob.736</i>	722		<i>722</i>
<i>Ob.737</i>	723		<i>723</i>
<i>Ob.738</i>	724		<i>724</i>
<i>Ob.739</i>	725		<i>725</i>
<i>Ob.742</i>	726		<i>726</i>
<i>Ob.740, 741</i>	727		<i>727</i>
	หมวด ๔ การบังคับจ้างออง		
<i>Ob.744(1)</i>	728		<i>728</i>
<i>Ob.744(2), 745</i>	729		<i>729</i>
<i>Ob.746</i>	730		<i>730</i>
<i>Ob.747</i>	731		<i>731</i>
<i>Ob.748</i>	732		<i>732</i>
<i>Ob.749</i>	733		<i>733</i>
<i>Ob.750</i>	734		<i>734</i>
<i>Ob.751</i>	735		<i>735</i>
	หมวด ๕ สิทธิและหน้าที่ของผู้รับโอนทรัพย์สินซึ่งจ้างออง		
<i>Ob.752</i>	736		<i>736</i>
<i>Ob.753</i>	737		<i>737</i>
<i>Ob.754, 755</i>	738		<i>738</i>
<i>Ob.757</i>	739		<i>739</i>
<i>Ob.758</i>	740		<i>740</i>
<i>Ob.759</i>	741		<i>741</i>
<i>Ob.761</i>	742		<i>742</i>
<i>Ob.762, 763</i>	743		<i>743</i>
	หมวด ๖ ความระงับสิ้นไปแห่งสัญญาจ้างออง		
<i>Ob.764</i>	744		<i>744</i>
<i>Ob.765</i>	745		<i>745</i>
<i>Ob.766, 767</i>	746		<i>746</i>
	ลักษณ ๑๓ จำนำ		
	หมวด ๑ บทเบ็ดเสร็จทั่วไป		
<i>Ob.776</i>	747		<i>747</i>
<i>Ob.780</i>	748		<i>748</i>
<i>Ob.781</i>	749		<i>749</i>
<i>Ob.783</i>	750		<i>750</i>
<i>Ob.785</i>	751		<i>751</i>

Draft (1919)	Book III (1924)		Book III (1928)
<i>Ob.786</i>	752		752
-	753		753
<i>Ob.787</i>	754		754
<i>Ob.788</i>	755		755
<i>Ob.809</i>	756		756
<i>Ob.792</i>	757		757
	หมวด ๒ สิทธิและหน้าที่ของผู้จำนำและผู้รับจำนำ		
<i>Ob.793</i>	758		758
<i>Ob.794</i>	759		759
<i>Ob.795, 796</i>	760		760
<i>Ob.797</i>	761		761
<i>Ob.798</i>	762		762
<i>Ob.800</i>	763		763
	หมวด ๓ การบังคับจำนำ		
<i>Ob.802</i>	764		764
<i>Ob.803</i>	765		765
<i>Ob.805</i>	766		766
<i>Ob.807</i>	767		767
<i>Ob.808</i>	768		768
	หมวด ๕ ความระงับสิ้นไปแห่งการจำนำ		
<i>Ob.810</i>	769		769

— uncompleted —

Contents of Draft “Book on Obligations” (1919)

PRELIMINARY		Sections
TITLE I.	Title, Commencement and Repeal	1 — 3
TITLE II.	Definitions	4 — 10
TITLE III.	General Provisions	11 — 23
TITLE IV.	Rules for construction of documents	24 — 30
TITLE V.	Periods of time	31 — 39
DIVISION I. HOW OBLIGATIONS ARISE		
TITLE I.	Contracts	
<i>Chapter I.</i>	<i>Definitions</i>	40
<i>Chapter II.</i>	<i>Conditions for the validity of Contracts</i>	41 — 48
Part I.	Capacity of Parties	49
Part II.	Content	50 — 51
1.	<i>Offer and Acceptance</i>	52 — 67
2.	<i>Defective Consent</i>	68 — 79
3.	<i>Ratification</i>	80 — 84
Part III.	Object	85 — 87
TITLE II.	Management of affairs without a mandate	88 — 104
TITLE III.	Undue Enrichment	
<i>Chapter I.</i>	<i>Liability for undue enrichment</i>	105 — 108
<i>Chapter II.</i>	<i>Restitution for undue enrichment</i>	109 — 119
TITLE IV.	Wrongful Acts	
<i>Chapter I.</i>	<i>Liability for Wrongful Acts</i>	120 — 126
<i>Chapter II.</i>	<i>Self-Help</i>	127 — 129
<i>Chapter III.</i>	<i>Lawful defence, lawful command, necessity</i>	130 — 131
<i>Chapter IV.</i>	<i>Compensation for wrongful acts</i>	132 — 137
DIVISION II. OF SOME PARTICULAR KINDS OF OBLIGATIONS		
TITLE I.	Conditional Obligations	138 — 142
TITLE II.	Obligations subject to a time clause	143 — 146
TITLE III.	Alternative Obligations	147 — 153
TITLE IV.	Plurality of creditors and debtors	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	154 — 158
<i>Chapter II.</i>	<i>Joint Obligations</i>	
Part I.	General Provisions	159 — 162
Part II.	Joint Creditors	163 — 177

<Appendix A>

Part III.	Joint Debtors	
	1. Relations between Joint Debtors and the creditor	178 — 191
	2. Relations between Joint Debtors	192 — 197
Chapter III.	Indivisible Obligations	198 — 199
DIVISION III. TRANSFER OF OBLIGATIONS		
TITLE I.	General Provisions	200 — 204
TITLE II.	Transfer of Rights	205 — 213
TITLE III.	Transfer of Liabilities	214 — 217
DIVISION IV. EFFECTS OF OBLIGATIONS		
TITLE I.	General Provisions	218 — 221
TITLE II.	Rights of the creditor	222
Chapter I.	Performance	
Part I.	Who may perform	223 — 224
Part II.	Who is entitled to receive performance	225 — 229
Part III.	What may performance consist of	230 — 245
Part IV.	Place of performance	246 — 247
Part V.	Time of performance	248 — 250
Part VI.	Appropriation	251 — 256
Chapter II.	Non-Performance	
Part I.	Default of the Debtor	257 — 261
Part II.	Remedies of the creditor	262 — 264
Part III.	Specific Performance	265 — 269
Part IV.	Compensation	270 — 272
Part V.	Assessment of Compensation for non-performance	273 — 278
Part VI.	Penalty Clause and Earnest Money	279 — 287
TITLE III.	Rights of the debtor	
Chapter I.	Default of the creditor	288 — 294
Chapter II.	Deposit in lieu of performance	295 — 305
DIVISION V. RIGHTS OF THE CREDITOR OVER THE PROPERTY OF THE DEBTOR		
TITLE I.	Respective rights of the ordinary and preferred creditors	
Chapter I.	General Provisions	306 — 313
Chapter II.	Specific preferential rights	314 — 329
Chapter III.	General preferential rights	330 — 332
Chapter IV.	Rank and effects of preferential rights	333 — 337

<Appendix A>

TITLE II.	Rights of the creditor to exercise the debtor's rights of action	338 — 342
TITLE III.	Rights of the creditor to cancellation of the acts made in fraud of his own rights	343 — 349
DIVISION VI. EXTINCTION OF OBLIGATIONS		
TITLE I.	Performance	350
TITLE II.	Release	351
TITLE III.	Set Off	352 — 358
TITLE IV.	Merger	359
TITLE V.	Prescription	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	360 — 382
<i>Chapter II.</i>	<i>Periods of prescription</i>	383 — 387
DIVISION VII. SPECIFIC CONTRACTS		
TITLE I.	Sale	
<i>Chapter I.</i>	<i>Natural and essentials of the contract of Sale</i>	
Part I.	General Provisions	388 — 392
Part II.	Transfer of Ownership	393 — 395
Part III.	Promise of Sale	396 — 398
<i>Chapter II.</i>	<i>Duties and liabilities of the seller</i>	
Part I.	Delivery	399 — 407
Part II.	Liability for Defects	408 — 411
Part III.	Liability for Eviction	412 — 422
Part IV.	Clause for non-liability	423 — 425
<i>Chapter III.</i>	<i>Duties of the buyer</i>	426 — 428
<i>Chapter IV.</i>	<i>Of some particular kinds of Sale</i>	
Part I.	Sale with right of redemption	429 — 441
Part II.	Sale by sample, Sale on approval	442 — 447
Part III.	Sale by number, quantity, weight or measure	448 — 452
Part IV.	Sale by auction	453 — 461
TITLE II.	Exchange	462 — 464
TITLE III.	Gift	465 — 486
TITLE IV.	Hire of Property	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	487 — 495
<i>Chapter II.</i>	<i>Duties and liabilities of the lessor</i>	
Part I.	Delivery and repair	496 — 500
Part II.	Liability for defects	501 — 505
Part III.	Liability for eviction	506 — 515
Part IV.	Clause of non-liability	516

<Appendix A>

<i>Chapter III.</i>	<i>Duties and liabilities of the lessee</i>	517 — 533
<i>Chapter IV.</i>	<i>Extinction of the lease</i>	534 — 543
<i>Chapter V.</i>	<i>Transfer of lease and sublease</i>	544 — 546
TITLE V.	Hire of services	547 — 559
TITLE VI.	Hire of work	560 — 586
TITLE VII.	Carriage	487 — 588
<i>Chapter I.</i>	<i>Carriage of goods</i>	
Part I.	General	589 — 593
Part II.	Duties and liabilities of the carrier	594 — 608
Part III.	Rights and duties of the sender and the consignee	609 — 622
<i>Chapter II.</i>	<i>Carriage of passengers</i>	623 — 628
TITLE VIII.	Loan	
<i>Chapter I.</i>	<i>Loan for use</i>	629 — 647
<i>Chapter II.</i>	<i>Loan for consumption</i>	
Part I.	General Provisions	648 — 652
Part II.	Special rules for loan of money	653 — 656
TITLE IX.	Deposit	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	657 — 678
<i>Chapter II.</i>	<i>Special rules for deposit of money</i>	679 — 680
<i>Chapter III.</i>	<i>Special rules for innkeepers</i>	681 — 686
TITLE X.	Suretyship	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	687 — 695
<i>Chapter II.</i>	<i>Effects before performance</i>	696 — 703
<i>Chapter III.</i>	<i>Effects after performance</i>	704 — 708
<i>Chapter IV.</i>	<i>Extinction of Suretyship</i>	709 — 713
TITLE XI.	Mortgage	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	714 — 728
<i>Chapter II.</i>	<i>Extent of Mortgage</i>	729 — 735
<i>Chapter III.</i>	<i>Rights and duties of mortgagee and mortgagor</i>	736 — 742
<i>Chapter IV.</i>	<i>Enforcement of Mortgage</i>	743 — 751
<i>Chapter V.</i>	<i>Rights and duties of the transferee of a mortgaged property</i>	752 — 763
<i>Chapter VI.</i>	<i>Extinction of mortgage</i>	764 — 767
<i>Chapter VII.</i>	<i>Registration</i>	768 — 775
TITLE XII.	Pledge	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	776 — 792
<i>Chapter II.</i>	<i>Rights and duties of pledgee and pledgor</i>	793 — 800
<i>Chapter III.</i>	<i>Enforcement of pledge</i>	801 — 809
<i>Chapter IV.</i>	<i>Extinction of pledge</i>	810

<Appendix A>

TITLE XIII.	Warehousing	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	811 — 823
<i>Chapter II.</i>	<i>Warehouse receipt and warrant</i>	824 — 843
TITLE XIV.	Agency	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	844 — 858
<i>Chapter II.</i>	<i>Duties of the agent to the principal</i>	859 — 864
<i>Chapter III.</i>	<i>Duties of the principal to the agent</i>	865 — 872
<i>Chapter IV.</i>	<i>Liability of principal and agent to third persons</i>	873 — 879
<i>Chapter V.</i>	<i>Extinction of agency</i>	880 — 889
<i>Chapter VI.</i>	<i>Subagency</i>	890 — 896
<i>Chapter VII.</i>	<i>Importation agents</i>	897
TITLE XV.	Brokerage	898 — 906
TITLE XVI.	Compromise	907 — 912
TITLE XVII.	Gambling and Betting	913 — 915
TITLE XVIII.	Current Account	916 — 924
TITLE XIX.	Insurance against Loss	925 — 938
TITLE XX.	Insurance on life	939 — 951
TITLE XXI.	Bills	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	952 — 963
<i>Chapter II.</i>	<i>Bills of Exchange</i>	
Part I.	Drawing of a Bill of Exchange	964 — 977
Part II.	Effects of a Bill of Exchange	978 — 981
Part III.	Transfer of a Bill of Exchange	982 — 996
Part IV.	Acceptance	
1.	<i>Acceptance by drawee</i>	997 — 1008
2.	<i>Right of recourse in a case of non-acceptance</i>	1009 — 1027
3.	<i>Acceptance for honour</i>	1028 — 1035
Part V.	Suretyship	1036 — 1041
Part VI.	Payment	
1.	<i>General Provisions</i>	1042 — 1054
2.	<i>Right of recourse in case of non-Payment</i>	1055 — 1073
3.	<i>Payment for honour</i>	1074 — 1084
Part VII.	Bills of Exchange in a set	1085 — 1089
<i>Chapter II.</i>	<i>Promissory Notes</i>	1090 — 1098
<i>Chapter III.</i>	<i>Cheques</i>	
Part I.	General Provisions	1099 — 1110
Part II.	Crossed Cheques	1111 — 1113
<i>Chapter IV.</i>	<i>Prescription</i>	1114 — 1115

<Appendix A>

<i>Chapter V.</i>	<i>Forged, stolen and lost Bills</i>	1116 — 1128
TITLE XXII.	Partnerships and Companies	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	1129 — 1140
<i>Chapter II.</i>	<i>Ordinary Partnerships</i>	
Part I.	Definition	1141
Part II.	Relations of partners between themselves	1142 — 1165
Part III.	Relations of partners with third persons	1166 — 1171
Part IV.	Dissolution and liquidation of Ordinary Partnerships	1172 — 1177
Part V.	Registration of Ordinary Partnerships	1178 — 1189
Part VI.	Amalgamation of Registered Partnerships	1190 — 1193
<i>Chapter III.</i>	<i>Limited Partnerships</i>	1194 — 1215
<i>Chapter IV.</i>	<i>Limited Companies</i>	
Part I.	Nature and formation of Limited Companies	1216 — 1244
Part II.	Shares and shareholders	1245 — 1274
Part III.	Management of Limited Companies	
	1. <i>General</i>	1275 — 1280
	2. <i>Directors</i>	1281 — 1303
	3. <i>General meetings</i>	1304 — 1330
	4. <i>Balance-sheet</i>	1331 — 1334
	5. <i>Dividends and interests</i>	1335 — 1340
	6. <i>Books and accounts</i>	1341 — 1342
Part IV.	Audit	1343 — 1349
Part V.	Inspection	1350 — 1354
Part VI.	Increases and reductions of capital	1355 — 1365
Part VII.	Debentures	1366 — 1373
Part VIII.	Dissolution	1374
Part IX.	Amalgamation of Limited Companies	1375 — 1380
Part X.	Notices	1381 — 1382
<i>Chapter V.</i>	<i>Liquidation of Registered Partnerships, Limited partnerships and Limited Companies</i>	1383 — 1410
<i>Chapter VI.</i>	<i>Penalties</i>	1411 — 1429
TITLE XXIII.	Associations	1430 — 1463
Schedules		Pages 411 — 415

<Appendix B>

Contents of Draft “Book on Capacity of Persons” (1919)

PRELIMINARY		Section 1
DIVISION I. NATURAL PERSONS		2
TITLE I.	General Provisions	
<i>Chapter I.</i>	<i>Age</i>	3 — 7
<i>Chapter II.</i>	<i>Name</i>	8 — 18
<i>Chapter III.</i>	<i>Signature</i>	19 — 20
<i>Chapter IV.</i>	<i>Witnesses</i>	21
<i>Chapter V.</i>	<i>Residence</i>	22 — 23
<i>Chapter VI.</i>	<i>Disappearance</i>	24 — 37
TITEL II.	Incapacitated Persons	
<i>Chapter I.</i>	<i>Married Women</i>	38
<i>Chapter II.</i>	<i>Minors</i>	39 — 81
	I. Representation of Minors	39 — 51
	1° Representation by parent	40 — 43
	2° Representation by guradian	44 — 51
	II. Management of a minor's property by his lawful representative	52 — 73
	1° Management by parent	52 — 67
	2° Management by guradian	68 — 73
	III. Acts done by a Minor	74 — 81
<i>Chapter III.</i>	<i>Persons of unsound mind</i>	82 — 95
	I. Representation of Persons of unsound mind	82 — 89
	II. Management of the property of a person of unsound mind by his lawful representative	90 — 92
DIVISION II. JURISTIC PERSONS		
TITLE I.	General Provisions	96 — 103
TITLE II.	Foundations	104 — 120

<Appendix B>

Contents of Draft “Law on Family Registration” (1919)

		Sections
PRELIMINARY		1 — 3
TITLE I.	Family Registration	4 — 6
TITLE II.	Registration of Births and Deaths	
<i>Chapter I.</i>	<i>Births</i>	7 — 13
<i>Chapter II.</i>	<i>Deaths</i>	14 — 17
<i>Chapter III.</i>	<i>General</i>	19 — 24
TITLE III.	Marriage	25 — 41
TITLE IV.	Divorce	42 — 46
TITLE V.	Adoption	47 — 52

Contents of Draft “Book on Things” (1919)

DIVISION I. GENERAL PROVISIONS		Sections
TITLE I.	Different kind of Things	1 — 10
TITLE II.	Domain of the State	11 — 18
DIVISION II. OWNERSHIP		
TITLE I.	Acquisition of ownership	
<i>Chapter I.</i>	<i>General Provisions</i>	19 — 27
<i>Chapter II.</i>	<i>Acquisition by the effect of the law</i>	28 — 39
<i>Chapter III.</i>	<i>Acquisition by way of occupation</i>	40 — 45
<i>Chapter IV.</i>	<i>Acquisition by way of usucapion</i>	46
<i>Chapter V.</i>	<i>Acquisition by way of inheritance or by the effect of obligations</i>	47
TITLE II.	Extent and exercise of Ownership	48 — 59
TITLE III.	Joint Ownership	60 — 70
TITLE IV.	Surrender and abandonment	71 — 72
TITLE V.	Expropriation	73 — 94
DIVISION III. POSSESSION		
TITLE I.	General Provisions	95 — 108
TITLE II.	Usucapion	109 — 115
TITLE III.	Recovery of possession	116 — 125
DIVISION IV. SERVITUDES		
TITLE I.	General Provisions	126 — 134

<Appendix B>

TITLE II.	Real servitudes created by law	135 — 145
TITLE III.	Servitudes created by contract or will	146 — 152
TITLE IV.	Other servitudes	
<i>Chapter I.</i>	<i>Habitation</i>	153 — 161
<i>Chapter II.</i>	<i>Superficies</i>	162 — 167
<i>Chapter III.</i>	<i>Charges on land</i>	168

Contents of Draft “Law on Conflicts of Law” (1919)

	Sections	
DIVISION I.	General Provisions	1 — 5
DIVISION II.	Obligations	6 — 13
DIVISION III.	Things	14 — 17
DIVISION IV.	Capacity of Persons	18 — 27

<Appendix C>

Contents of other related laws:

Contents of the “Law of Procedure in Civil Cases”

		Sections
Chapter 1.	Preliminary	1 — 2
Chapter 2.	Concerning the jurisdiction of the Courts	3 — 5
Chapter 3.	Concerning venue	6 — 13
Chapter 4.	Procedure for petty cases	14 — 18
Chapter 5.	Procedure for ordinary cases	19 — 44
Chapter 6.	Non-appearance of the parties and judgment by default ⁴⁵	45 — 50
Chapter 7.	Concerning writ of attachment before judgment	51 — 58
Chapter 8.	Payment into Court	59 — 61
Chapter 9.	Abandonment, withdrawal and voluntary settlement of actions	62 — 66
Chapter 10.	Concerning service	67 — 70
Chapter 11.	Concerning decrees or orders	71 — 75
Chapter 12.	Execution of goods	76 — 92
Chapter 13.	Commitment for disobedience	93 — 95
Chapter 14.	Concerning appeal	96 — 107
Chapter 15.	Concerning arbitrators	108 — 114
Chapter 16.	Suits <i>in forma pauperis</i>	115 — 122
Chapter 17.	Appointment of attorneys	123 — 128
Chapter 18.	Death of parties before judgment	129 — 133
Chapter 19.	Contempt of Court	134 — 137
Chapter 20.	Concerning time	138 — 140
Chapter 21.	Concerning fees	141 — 145

Contents of “Bankruptcy Act of the Year R.S. 130”

		Sections
	Preliminary	1 — 6
Part I.	Proceedings from Presentation of Petition to discharge	7 — 33
Part II.	Bankruptcy proceedings against partnership	34 — 37
Part III.	Realisation of Assets	38 — 47
Part IV.	Proof of Debts	48 — 55
Part V.	Distribution of property	56 — 61
Part VI.	Composition	62
Part VII.	Offences and Penalties	63 — 70
Part VIII.	Duties of official receiver	71 — 75
Part IX.	General	76 — 80